

PROJECTE LINGÜÍSTIC DE CENTRE

ÍNDIX

1. Introducció
 - 1.1. Presentació del document
2. Context sociolingüístic
 - 2.1. Alumnat
 - 2.2. Entorn
3. El tractament de les llengües
 - 3.1. La llengua catalana, llengua vehicular i d'aprenentatge
 - 3.1.1. La llengua, vehicle de comunicació i de convivència
 - 3.1.2. L'aprenentatge / ensenyament de la llengua catalana
 - 3.1.3. El català, llengua vertebradora d'un projecte plurilingüe
 - 3.2. La llengua castellana
 - 3.2.1. L'aprenentatge / ensenyament de la llengua castellana
 - 3.3. Les llengües estrangeres
 - 3.3.1. L'aprenentatge / ensenyament de les llengües estrangeres
 - 3.3.2. Projectes i prograne plurilingües
4. Organització i gestió
 - 4.1. Organització dels usos lingüístics
 - 4.2. Plurilingüisme al centre educatiu
 - 4.3. Alumnat nouvingut
 - 4.4. Organització dels recursos humans
 - 4.5. Organització de la programació curricular
 - 4.6. Biblioteca escolar
 - 4.7. Projecció del centre
 - 4.8. Xarxes de comunitats virtuals
 - 4.9. Intercanvi i mobilitat
 - 4.10. Dimensió internacional del centre
5. Concreció operativa del projecte
6. Annexos I i II

1. INTRODUCCIÓ

El projecte lingüístic que teniu a les mans parteix de la realitat escolar on es troba el centre Institut Margarida Xirgu, ubicat al barri de Collblanc de L'Hospitalet de Llobregat.

El nou context sociolingüístic juntament amb el nou marc legislatiu fan necessària la revisió i l'actualització del nostre projecte lingüístic.

Aquest document tracta de recollir tots aquells principis que són compartits per la comunitat educativa respecte a l'ús i el procés d'ensenyament i aprenentatge de les llengües als diferents àmbits de l'institut. Ha estat elaborat per una comissió representativa dels departaments de llengües de l'Institut, i ha estat consensuat pel professorat del centre i aprovat pel consell escolar. Com a tal, és un instrument que vincula famílies, alumnat, professorat i personal del centre respecte a l'objectiu comú de fer efectiu l'aprenentatge de les diferents llengües al centre.

Com a part del projecte educatiu, té una vigència llarga i tracta de recollir globalment tots els aspectes d'ús de les llengües del centre. Tanmateix, serà revisat periòdicament per tal de fer efectius els objectius de millora que seran recollits a la programació anual de centre i avaluats en la memòria anual. La direcció del centre vetllarà per la seva distribució i coneixement per part de tota la comunitat educativa.

2. CONTEXT SOCIOLINGÜÍSTIC

2.1. Context sociolingüístic del centre

2.1.1. El barri de Collblanc

L'INS Margarida Xirgu està ubicat en la zona nord de l'Hospitalet i pertany al barri de Collblanc del Districte II de la ciutat, que també comprèn el barri de La Torrassa. Segons les dades del Padró Municipal de l'any 2008, l'Hospitalet té 266973 habitants.

El caràcter d'acollida que ha caracteritzat històricament la ciutat ha determinat que, actualment, hi hagi un total de 66.636 estrangers (24.98%), dels quals un 65% procedeixen de països de llengua hispana:

Equador : 14.061
Bolívia: 10.582
Perú: 5.621
R. Dominicana: 3.607
Colòmbia: 3246

També hi destaca un nombrós col·lectiu de marroquins: 6210.

El barri de Collblanc reflecteix la forta onada immigratòria de la ciutat i, actualment compta amb un 34.8 % d'estrangers, la procedència detallada dels quals és:

Equador: 1516

Bolívia: 1499
 Perú: 697
 Marroc: 596
 R. Dominicana: 469
 Pakistan: 447

2.2. L'INS Margarida Xirgu

La procedència de l'alumnat del nostre centre mostra un percentatge molt elevat d'alumnes estrangers, fidel reflex de la composició demogràfica del barri:

Area	2006/2007		2007/2008		2008/2009		2009/2010	
	Alum	%	Alum	%	Alum	%	Alum	%
Espanya	315	54.1	261	48.4	205	43.5	240	41.7
Amèrica Llatina	206	35.4	229	42.5	214	45.5	272	47.3
Magreb	18	3.1	16	3.0	22	4.7	24	4.2
Àsia	25	4.3	19	3.5	20	4.2	27	4.7
Àfrica sub-sahara	5	0.9	4	0.75	4	0.9	5	0.9
Europa de l'Est	7	1.2	6	1.1	5	1.1	6	1.0
Altres	6	1.0	4	0.75	1	0.2	1	0.2
TOTAL	582	100	539	100	471	100	575	100

A partir del curs 2007-2008 l'alumnat estranger va superar el 50% de l'alumnat del centre i actualment és el 58.3%. Pel que fa a les nacionalitats, el grup més nombrós és el de llengua hispana (272 alumnes, majoritàriament equatorians, bolivians i dominicans)

La següent taula mostra una distribució de l'alumnat per països (únicament s'han considerat grups de 5 o més alumnes) durant els cursos 2006/2007 i 2007/2008.

País	Curs 2006/2007		Curs 2007/2008	
	Alumnes	%	Alumnes	%
Espanya	315	54.1	261	48.4
Equador	96	16.5	118	21.9
Bolívia	34	5.8	34	6.3
R. Dominicana	28	4.8	25	4.6
Perú	19	3.3	20	3.7
Marroc	17	2.9	15	2.8
Colòmbia	10	1.7	15	2.8
Xina	12	2.1	9	1.7
Pakistà	8	1.4	7	1.3
Altres	43	7.4	35	6.5
TOTAL	582	100	539	100

El nostre centre acull, doncs, un nombre reduïdíssim d'alumnat catalanoparlant, procedent de famílies residents en el barri de Collblanc de tota la vida. D'altra banda hi ha un nombre força més elevat d'alumnes descendents d'immigrants d'altres llocs de l'estat espanyol, de parla castellana. L'extracció social d'aquest tipus d'alumnat és la classe treballadora. Finalment, el grup més nombrós el constitueix l'alumnat de procedència estrangera, com hem vist majoritàriament llatinoamericans, les condicions socioeconòmiques i culturals del quals, en molts casos, són precàries.

El resultat de les enquestes realitzades a l'alumnat del nostre centre el primer trimestre de l'actual curs acadèmic, pel que fa a l'ús del català palesen (Annex1) que la immensa majoria de l'alumnat autòcton és de parla castellana, i que tenim un percentatge d'alumnat castellanoparlant de més del 90%. La situació, però, s'agreuja pel fet que, a diferència de fa uns anys, molts alumnes nouvinguts no han tingut una escolarització prèvia en català o únicament han cursat els últims cursos de primària a Catalunya.

Si bé les activitats acadèmiques són, en principi, en llengua catalana, la influència del context cultural, social i familiar fa que l'ús espontani de la llengua catalana sigui molt escàs, tant dins com fora de l'aula.

En conseqüència, en el nostre centre és la llengua catalana la que requereix l'adopció de mesures de suport especial per tal que l'alumnat pugui arribar a adquirir la competència lingüística suficient per poder viure plenament integrat en la societat catalana. És a dir, capacitar l'alumnat perquè pugui exercir un bilingüisme real, tant pel que fa a l'expressió oral com a l'expressió escrita.

3. EL TRACTAMENT DE LES LLENGÜES

La llengua és un vehicle de comunicació i de relació entre les persones, però també és un instrument bàsic d'accés als sabers culturals. Permet accedir a diferents maneres d'entendre la realitat, als sabers generats per diferents grups culturals i lingüístics, i també permet desenvolupar la sensibilitat literària i artística. Però sobretot, la llengua és un dels principals vehicles de socialització i d'interacció entre les persones, és un element de

mediació fonamental entre els éssers humans, un mitjà de comunicació que es troba al servei del nostre creixement com a persones.

El present document adopta aquest **enfocament comunicatiu** de la llengua que parteix del principi psicopedagògic que les llengües s'aprenen en contextos reals d'ús a través de la interacció significativa amb altres parlants. Les investigacions en el camp de l'aprenentatge de llengües als darrers decennis reforcen la importància d'aquesta dimensió comunicativa de la llengua. En conseqüència, l'àmbit escolar ha de proporcionar contextos reals d'ús de les diferents llengües que l'alumnat haurà de dominar en finalitzar l'escolarització obligatòria.

El nou currículum escolar adopta **una estructura per competències** que destaca la necessitat de que totes i cadascuna de les àrees curriculars contribueixin al desenvolupament de les competències bàsiques que l'alumnat ha de dominar en finalitzar l'escolarització. Així, per exemple, totes les matèries són responsables del desenvolupament de *la competència comunicativa lingüística i audiovisual*, independentment de què en l'àmbit de llengües es treballi de manera singular també aquesta competència. El present document recull aquesta concepció per competències del currículum en funció de la qual la llengua és un eix transversal que cal desenvolupar de manera sistemàtica a través de totes les àrees curriculars.

Les investigacions psicolingüístiques destaquen que una llengua es pot dominar amb diferents graus de competència. Totes les persones naixem amb una capacitat innata per aprendre qualsevol llengua del nostre context vital. Tanmateix, hi ha un grau de domini de la llengua, conegut com a **llenguatge acadèmic**, íntimament relacionat amb la llengua escrita, que requereix de múltiples situacions d'ús de la llengua en aquests contextos. El desenvolupament d'aquest llenguatge acadèmic és també responsabilitat de totes les àrees curriculars, i queda explicitat al nou currículum en moltes de les competències bàsiques, en concret, *la competència comunicativa lingüística i audiovisual, la competència de tractament de la informació i competència digital, i la competència d'aprendre a aprendre*. En conseqüència, el desenvolupament de les estratègies de la comprensió lectora i de la composició escrita ha de ser contemplat en tot moment al centre educatiu.

Igualment, la recerca pedagògica també fa referència a la necessitat que **les estructures lingüístiques comunes** a totes les llengües es presentin en una sola llengua però comptin amb els contextos de pràctica i d'ús en totes les llengües per tal que es puguin donar els processos de transferència d'aquestes estructures d'una llengua a una altra. Per tant els departaments de Llengua Catalana i Llengua Castellana es reuniran conjuntament per consensuar aspectes relatius a les estructures lingüístiques comunes.

Però a l'actual Societat de la informació resulta també imprescindible tenir una competència suficient de més d'una llengua. **La immersió en Català** està demostrat que és l'opció organitzativa que millor garanteix que l'alumnat, en acabar l'escolarització obligatòria, domini les dues llengües oficials de Catalunya. Tots els estudis comparatius realitzats fins ara ho confirmen així. Però en la Societat del segle XXI resulta imprescindible també ser capaç de comunicar-se eficaçment en altres llengües. Es fa necessari dominar amb profunditat alguna llengua estrangera, però també cal desenvolupar la competència plurilingüe que ens permeti comunicar-nos, amb diferents graus de domini, amb persones d'altres contextos lingüístics.

Per acabar aquesta declaració de principis que guien tot aquest document, volem destacar que, tal i com apunten les investigacions educatives, una llengua s'aprèn des d'un sentiment de respecte envers la pròpia cultura i identitat, i a partir d'un lligam emocional amb els parlants de la nova llengua.

3.1 LA LLENGUA CATALANA, LLENGUA VEHICULAR I D'APRENTATGE

3.1.1 La llengua, vehicle de comunicació i de convivència.

Com hem apuntat abans, la llengua és un mitjà per accedir a la cultura, però sobretot és un vehicle de comunicació de mediació entre les persones. Igualment, la llengua esdevé un vehicle fonamental per a la cohesió social entre tots els membres de la comunitat educativa i amb l'entorn.

El català, tal i com recull la normativa legal vigent, és la llengua vehicular i d'aprenentatge del centre i s'utilitzarà en qualsevol de les activitats organitzades per aquest. Per tant, aquest serà el vehicle d'ensenyament - aprenentatge i de relació regular en tots els àmbits interns i externs del centre, i en especial en les activitats amb l'alumnat. En conseqüència, tant el professorat com el personal no docent (administració i serveis) sempre que parlin amb l'alumnat hauran de procurar de fer-ho en català i demanar que l'alumnat s'esforci en respondre també en català.

3.1.2 L'aprenentatge / ensenyament de la llengua catalana

- Atès que una llengua s'aprèn més efectivament quan s'usa en contextos funcionals i significatius, l'ensenyament de totes les llengües del centre tindrà un **enfocament comunicatiu**. Més que una àrea d'estudi, la llengua és un vehicle de comunicació per fer coses amb els altres. En conseqüència, es vetllarà perquè l'aprenentatge de les llengües, i en concret del Català, tinguin un enfocament significatiu i funcional, a través de la creació de situacions comunicatives que incentivin l'ús de la llengua.
- En consonància amb l'enfocament comunicatiu, les quatre habilitats lingüístiques bàsiques es treballaran de manera integrada. **La llengua oral i la llengua escrita rebran un tractament integrat** i no aïllat. Igualment, es procurarà que l'alumnat participi en una diversitat de dinàmiques grupals (gran grup, petit grup, parelles, treball individual) que faciliti el procés d'aprenentatge de les llengües.
- L'aprenentatge d'una llengua requereix de múltiples situacions d'ús funcional de la llengua. Tenint present que **la competència comunicativa** lingüística i audiovisual és una competència bàsica, totes les àrees curriculars tindran cura del seu desenvolupament. Caldrà vetllar perquè les presentacions i exposicions dels treballs de síntesi, els projectes de recerca i els treballs de recerca es facin en llengua catalana.
- L'adquisició d'una **llengua a nivell oral** precisa de situacions d'ús de la llengua. Per tant, cal que el professorat faciliti la creació d'ambients i de situacions reals que requereixin l'ús del Català per comunicar-se amb altres parlants. La interacció i participació a nivell oral és doncs imprescindible. En conseqüència, el centre,

sempre que sigui possible, intentarà crear contextos d'ús de la llengua oral en petits grups, tot i atenent la diversitat sociolingüística, en activitats com exposicions, debats, etc.

- L'aprenentatge de **la llengua escrita** seguirà un enfocament constructivista, amb una diversitat de mètodes (global, analític) en funció de la seva adequació a cada moment.
- Donada la importància de *les competències de tractament de la informació i d'aprendre a aprendre* com a requisit de l'èxit acadèmic, l'ensenyament de les llengües es concentrarà en **el desenvolupament de les estratègies** de la llengua oral i la llengua escrita, per tal que l'alumnat assoleixi l'autonomia personal.
- Es prioritzarà l'adquisició de les estratègies lectores per mitjà de la dedicació a la lectura de textos de tipologia textual variada, durant una hora setmanal. Així mateix, caldrà dinamitzar la funció de la Biblioteca del centre.
- Aquesta concepció constructivista i comunicativa en el tractament de les llengües serà compartida per **tots els nivells**. Les coordinacions pedagògiques vetllaran perquè aquests principis psicopedagògics formin part dels processos habituals d'ensenyament.
- **L'atenció a la diversitat** és un dels principals reptes del sistema educatiu. En conseqüència, l'organització horària i l'organització del professorat comptarà amb mecanismes d'atenció de la diversitat a nivell de centre: reforços, grups flexibles, desdoblaments, etc. Igualment, per tal de poder atendre la diversitat a l'aula ordinària, el professorat farà servir un seguit de recursos organitzatius a l'aula: treball diversificat, treball en parelles, treball en grup, treball per projectes, etc.
- Ja que la competència en llengua catalana és un mitjà important d'accés als aprenentatges, el centre vetllarà perquè **l'alumnat nouvingut** que desconegui aquesta llengua pugui comptar amb les mesures organitzatives i didàctiques que els permetin accelerar el seu procés d'aprenentatge de la llengua (AA).
- L'adequació del **material didàctic** al nivell de competència de l'alumnat és fonamental per tal que l'aprenentatge sigui possible. En conseqüència, el centre continuarà adquirint material per tal de poder atendre la diversitat de nivells acadèmics de l'aula ordinària. El llibre de text és una eina més, però en cap cas ha de ser la única ni ha d'establir de manera inflexible el currículum educatiu.
- **L'avaluació** no pot ser mai un element d'exclusió, una *tabula rasa* independent de la situació inicial de l'alumne. En conseqüència, l'avaluació de l'alumnat serà sempre en funció del punt de partida de l'alumne/a, del seu procés de desenvolupament individual. Per facilitar aquesta tasca, l'alumnat que no compta amb una competència lingüística necessària per seguir el ritme normal de les classes comptarà amb un pla individual (**PI**) en què es farà constar els objectius, els reforços, i els criteris d'avaluació propis.

3.1.3 El català, llengua vertebradora d'un projecte plurilingüe

El fet que la llengua regular de les activitats del centre sigui el Català es compaginarà amb una actitud d'incentivació del coneixement d'altres llengües i altres realitats sociolingüístiques, tant en l'àmbit de llengües com en totes les àrees curriculars.

Malgrat que *la competència plurilingüe* és una competència pròpia de l'àmbit de llengües, tot el centre vetllarà perquè tot l'alumnat desenvolupi una actitud positiva envers **la diversitat lingüística i cultural**. Igualment es promourà, tant a les nostres instal·lacions com a fora d'elles, la participació del nostre alumnat en activitats de coneixement oral i escrit d'altres llengües, en horari extraescolar.

El plurilingüisme ha d'afavorir també el coneixement de diferents realitats socials i culturals i, en especial, la de l'alumnat procedent de diferents contextos. Per tant, el currículum de les diferents àrees de coneixement adoptarà una perspectiva intercultural, sempre que això sigui possible.

Les competències audiovisual i de tractament de la informació digital són competències bàsiques molt lligades amb la competència comunicativa. Moltes activitats comunicatives parteixen o incorporen **la utilització de mitjans audiovisuals**. Per tant, cal vetllar perquè la utilització d'aquestes eines contribueixin al desenvolupament de la llengua catalana en concret, i de la competència comunicativa en general.

3.2 LA LLENGUA CASTELLANA

3.2.1. L'aprenentatge / ensenyament de la llengua castellana.

El castellà, com a llengua cooficial de Catalunya, ha de ser conegut en profunditat per tots els alumnes de l'institut. L'ensenyament del castellà tindrà garantida la presència adequada en tot el currículum de l'ensenyament, de manera que en acabar l'escolarització tot l'alumnat sigui competent tant a nivell oral com a nivell escrit.

Desplegament curricular

ESO

- Es garantirà una presència adequada de l'ensenyament del castellà en els plans d'estudi, de manera que tots els alumnes, qualsevol que sigui llur llengua habitual en iniciar l'ensenyament, han de poder utilitzar-lo normalment i correctament al final de l'ESO.
- Es tindrà cura que, en acabar l'ESO, l'alumnat compregui i produeixi missatges orals i escrits amb propietat, autonomia i creativitat, en llengua castellana.
- Es procurarà que en aquesta etapa educativa l'alumnat consolidi el domini oral i escrit de la llengua castellana, i n'adquireixi la competència suficient en el seu ús social.

- Es farà especial èmfasi, a primer i segon curs de l'ESO, en l'aprenentatge i consolidació de la compressió lectora, per tal de millorar substancialment les mancances que s'han observat en els nostres alumnes.

BATXILLERAT

- El centre vetllarà perquè, en acabar les diferents modalitats de batxillerat, l'alumnat usi amb correcció les tècniques de comunicació oral i escrita en llengua castellana i emprí els recursos bàsics dels llenguatges tècnics, literaris, científics i icònics adequats al tipus de missatge expressat.
- El centre procurarà que l'alumnat adquireixi un coneixement aprofundit de les característiques culturals, històriques, socials i lingüístiques que identifiquen la llengua i la literatura castellanen.
- Els treballs d recerca en l'àmbit de la llengua i la literatura castellanen es faran en castellà.

Metodologia

El tractament de la llengua castellana seguirà un enfocament comunicatiu, funcional i constructivista. Així el professorat vetllarà per la creació de contextos d'ús comunicatius de la llengua castellana.

Aquesta creació de contextos i situacions de comunicació reals serà d'especial importància per tal que les estructures lingüístiques comunes amb la llengua catalana puguin ser transferides a la llengua castellana.

Tot tenint en compte les característiques, necessitats i coneixements previs dels alumnes, el seminari estableix agrupacions flexibles sempre que això sigui possible, per tal de garantir la millor adaptació a les necessitats educatives dels alumnes.

Materials didàctics

A més a més dels materials didàctics habituals s'utilitzaran totes aquelles eines de aprenentatge audiovisual i *online* amb una doble finalitat: el reforç de l'ensenyament de la llengua castellana i la creació de contextos d'ús de la llengua.

També es faran servir materials específics per tal d'incrementar la compressió lectora dels alumnes de primer i segon d'ESO.

Alumnes nouvinguts

Pel que fa als alumnes nouvinguts que tinguin com a llengua materna el castellà, es vetllarà per la seva escolarització normal en la matèria de llengua castellana, amb la seva presència a l'aula en l'horari habitual de l'assignatura.

En el cas dels alumnes de llengües no romàniques s'intentarà que l'aprenentatge de la llengua castellana comenci una vegada assolits els mínims en la comprensió de la llengua catalana.

3.2.2. Estratègies d'ampliació de l'oferta

Per tal d'incrementar l'aprenentatge i l'ús de la llengua castellana es proposen dues activitats de reforç:

- **“Plan de lectura”**: especialment adreçat als alumnes de primer i segon curs, té com a finalitat l'increment de l'hàbit lector de l'alumnat, així com aprofundir en el grau de comprensió lectora de l'alumne.
- **Assignatura optativa “Teatro”**: a més a més d'afavorir l'ús del castellà en un àmbit poc habitual, té com a finalitat la integració del alumnat, fomentant el treball en grup i els hàbits de solidaritat, alhora que contribueix al coneixement de la realitat cultural vinculada a la llengua castellana.

3.3 LES LLENGÜES ESTRANGERES

L'aprenentatge / ensenyament de les llengües estrangeres

3.1.2 Estratègies generals.

El nostre centre ofereix majoritàriament l'anglès com a llengua estrangera en primera opció, mantenint la continuïtat amb la llengua estudiada pels alumnes a primària.

Si existís una demanda social d'aprendre el francès, per l'origen lingüístic de l'alumnat o per necessitats pedagògiques, i tenint present les similituds sintàctiques, morfològiques i fonètiques amb el català, es contemplarà l'estudi del francès com a primera llengua estrangera.

En l'ensenyament de la llengua estrangera, la llengua vehicular i d'aprenentatge serà la mateixa llengua objecte d'estudi. Normalment s'utilitzarà el català com a llengua de referència.

3.1.3 Desplegament curricular

Es garantirà una presència adequada de l'ensenyament de la llengua estrangera en els plans d'estudi.

- Es vetllarà perquè, en acabar l'ESO, l'alumnat compregui i produeixi missatges orals i escrits amb propietat, autonomia i creativitat, en llengua estrangera.
- Es procurarà que, en aquesta etapa educativa, l'alumnat consolidi el domini oral i escrit de la llengua estrangera, i n'adquireixi la competència suficient en el seu ús.
- El centre tindrà cura que, en acabar les diferents modalitats del batxillerat, l'alumnat usi amb correcció les tècniques de comunicació oral i escrita en llengua

estrangera, i empri els recursos bàsics dels llenguatges tècnics, literaris, científics i icònics adequats al tipus de missatge expressat.

- El centre procurarà que l'alumnat adquireixi un coneixement aprofundit de les característiques culturals, històriques, socials i lingüístiques que identifiquen la llengua estrangera i la seva cultura.

3.3.2.1. Metodologia

El principi en què es basa la nostra actuació és l'aprenentatge significatiu; es tracta d'un procés constructiu on el professor facilita la unió de coneixements i experiències prèvies de l'alumne amb els nous continguts, i l'alumne és l'agent i protagonista del seu propi procés d'aprenentatge en modificar ell mateix els seus esquemes de coneixement.

La **metodologia** d'ensenyament i aprenentatge de la llengua estrangera seguirà un enfocament comunicatiu, basat en una concepció constructivista de l'aprenentatge i donant un tractament integrat de la llengua oral i la llengua escrita, tot tenint en compte les característiques, necessitats i coneixements previs dels alumnes. Per aquest motiu, el seminari estableix agrupacions flexibles sempre que això sigui possible, per tal de garantir la millor adaptació a les necessitats educatives dels alumnes. És el nostre objectiu fer de la llengua estrangera una llengua de comunicació real dins de l'aula.

Tanmateix, ja que per a les llengües estrangeres no hi són presents els mateixos contextos d'ús real, caldrà vetllar especialment per la creació de situacions funcionals d'ús d'aquestes llengües. La metodologia de **tasques comunicatives i projectes** és un enfocament que permet compensar aquesta mancança de contextos d'ús reals.

3.3.2.2. Materials didàctics

El seminari fa un ús de tots els materials al seu abast per tal d'exposar la llengua anglesa en la major quantitat i varietat de formats. Sense obviar la necessitat d'explicitar la gramàtica, es fa ús de materials audiovisuals, DVDs, lectures graduades, cançons, i material *online*. Els **materials audiovisuals**, i la participació en projectes que impliquen un **intercanvi real** amb parlants d'aquesta llengua, suposen una oportunitat per crear contextos funcionals d'ús de la llengua.

3.3.2.3. Ús a l'aula

El professorat farà ús de la llengua anglesa a l'aula, i animarà els alumnes a fer-ne ús en totes les interaccions comunicatives espontànies que sorgeixen a les hores de classe, sempre que això sigui possible, o bé en situacions controlades quan no ho sigui.

3.3.3. Estratègies d'ampliació de l'oferta.

3.3.3.1. Aprenentatge integrat

El departament organitza:

- Un viatge a Londres amb alumnes de tercer curs de l'ESO d'aproximadament una setmana de duració, durant el qual els estudiants tenen ocasió de fer ús de la llengua amb les famílies angleses amb qui s'allotgen.
- Un viatge a París per als alumnes de 4t d'ESO i de 1r de Batxillerat d'un cap de setmana llarg, i un viatge d'un o dos dies al Sud de França, amb els segons i tercers d'ESO, per als alumnes de francès.

3.3.3.2. Projectes i programes plurilingües

El nostre centre pretén iniciar un **projecte PELE**, que permeti impartir algunes matèries en llengua anglesa, de manera que els alumnes facin un ús del llenguatge en un context comunicatiu i d'aprenentatge real.

Així mateix el centre vol participar en projectes europeus –**COMENIUS**– amb els quals el Departament de Llengües estrangeres col·laborarà estretament.

A banda, el nostre Institut continuarà participant en el **projecte GALAUDA**. Aquest projecte pretén que l'alumnat tingui l'oportunitat de conèixer la llengua i cultura gallegues a Catalunya, alhora que es dona a conèixer també la llengua i cultura catalanes a Galícia, tal com s'explica amb més detall a l'Annex II.

4. ORGANITZACIÓ I GESTIÓ

4.1 Organització dels usos lingüístics

Tal i com recull la normativa vigent, **el català, serà el vehicle d'expressió normal en totes les activitats docents i administratives**, tant les internes com les de projecció externes del centre. Així, serà la llengua de comunicació habitual amb l'alumnat i amb les famílies, la llengua en què es redactaran els documents del centre, i la llengua de relació habitual amb tota la comunitat educativa i els serveis de suport del centre.

Per tal de vetllar pel **coneixement de l'entorn social i cultural** immediat i, en especial, de la llengua, la història, la geografia, la cultura i la realitat social catalanes, el centre participarà i col·laborarà en activitats internes i externes que fomentin l'ús de la llengua i la cultura catalana.

Igualment, el centre tindrà una participació activa en les activitats culturals que organitzen les diferents entitats culturals de la ciutat per tal d'incentivar l'ús de la llengua.

En aquesta mateixa línia, el centre procurarà que les **activitats culturals** que s'organitzen a l'Institut des de les diferents entitats de la localitat, es facin sempre en llengua catalana (esports municipals, activitats del pla educatiu d'entorn, etc.)

La Direcció del centre vetllarà perquè les **activitats extraescolars i el servei de menjador** es desenvolupin en la llengua catalana. Igualment, totes **les comunicacions** amb les

famílies, sobretot les escrites, es faran en català. No obstant, per tal de facilitar la comunicació amb les famílies nouvingudes, també es podran fer en altres llengües.

4.2 Plurilingüisme al centre educatiu

L'habilitat d'entendre missatges senzills i de poder-se expressar en diferents llengües sobretot a nivell escrit, és a dir, **la competència plurilingüe**, es també un objectiu de l'àmbit de llengües. En conseqüència, el centre vetllarà en la seva programació per l'organització de situacions comunicatives amb parlants d'altres llengües estrangeres, que possibilitin el desenvolupament d'aquestes competències. El nostre centre contempla dins del currículum l'aprenentatge de les següents llengües: català, castellà, anglès, francès i gallec.

Igualment, com hem recollit abans, el nostre centre pensa que **la diversitat lingüística** és una riquesa immensa de la qual cal tenir-ne cura. Per tant, s'intentarà que l'alumnat nouvingut conservi i desenvolupi les seves llengües d'origen que, en el nostre centre, són: castellà, xinès, urdú, rus, àrab, punjabi i indi.

Si be **la comunicació amb les famílies** en general es farà en Català, en els casos necessaris el centre comptarà amb els serveis de mediació i de traducció lingüística que posa a l'abast l'administració per tal de facilitar l'intercanvi i el vincle amb les famílies.

4.3 Alumnat nouvingut

Atès que **la competència en llengua catalana** resulta fonamental per tal d'accedir als aprenentatge i per a la integració social i cultural, el centre facilitarà els mecanismes de reforç necessaris perquè l'alumnat nouvingut aprengui aquesta llengua.

Independentment d'aquests reforços, l'aprenentatge de la competència comunicativa és responsabilitat de totes les àrees del currículum. Per tant, dins de l'aula ordinària, el professorat tindrà en compte **estratègies d'atenció a la diversitat** que facilitin aquest objectiu: grups cooperatius, parelles lingüístiques, companys guia, materials adaptats, etc.

Però a més d'aprendre les llengües oficials de Catalunya, l'alumnat nouvingut ha de poder comptar amb la possibilitat de poder mantenir i ampliar el coneixement oral i escrit de les seves **llengües d'origen**. Per això, el centre procurarà que en les activitats extraescolars al centre o a fora d'aquest, l'alumnat nouvingut pugui desenvolupar també la seva llengua.

4.4 Organització dels recursos humans

La distribució dels recursos humans del centre tindrà com a criteri bàsic el desenvolupament de les competències bàsiques de tot l'alumnat. Això pot comportar mesures com grups flexibles, grups de reforç, desdoblament de grups en algunes àrees, etc.

Un dels principals recursos humans del centre és **el propi alumnat**. Per tant, el centre organitzarà situacions de cooperació i d'interacció entre l'alumnat: parelles lingüístiques, treball cooperatiu, tutoria entre iguals, etc.

4.5 Organització de la programació curricular

Per tal de facilitar **la coherència** del nostre projecte educatiu, i en concret d'aquest projecte lingüístic, el centre disposa de reunions regulars d'equips docents i de departaments didàctics.

A través d'aquestes **reunions de coordinació**, el centre programarà una adequada distribució de les competències bàsiques i de les estratègies de la llengua oral i escrita que cal treballar en les diferents àrees i cursos.

Igualment, **les estructures lingüístiques** comunes s'han de poder practicar en cadascuna de les llengües d'aprenentatge. Això és un requisit necessari per a la seva transferència i desenvolupament. Tanmateix, no cal repetir la presentació sistemàtica d'aquestes estructures a cada llengua. Per tant, a través dels mecanismes regulars de coordinació pedagògica, el centre vetllarà perquè aquesta distribució i aquesta transferència de les estructures comunes sigui una realitat a les aules.

Les **coordinacions de l'equip de docents** han de possibilitar també el seguiment acurat del progrés de l'alumnat. A través d'aquest seguiment regular, el centre adoptarà els mecanismes i les estratègies d'atenció a la diversitat més adequats.

4.6 Biblioteca escolar

L'accés i el tractament de la informació comprenen un seguit d'habilitats que queden recollides en el nou currículum, sobretot en les competències de tractament de la informació i d'aprendre a aprendre. Per desenvolupar aquestes competències l'alumnat ha de comptar amb els recursos bibliogràfics, audiovisuals i digitals adequats. **La biblioteca escolar** és un centre de dinamització de moltes activitats que possibiliten l'assoliment d'aquests competències.

En el moment actual l'ús de la biblioteca per part de l'alumnat i en hores lectives està greument entorpit per la manca d'espais al centre. L'espai de la biblioteca s'ha d'usar necessàriament durant 17 hores a la setmana per fer-hi classes d'aula d'acollida.

4.7 Projecció del centre

Les activitats i els materials de projecció externa del centre es faran de manera regular en la llengua catalana.

Per tal que les activitats d'aprenentatge de les llengües parteixin de contextos significatius i funcionals, el centre vetllarà perquè **els projectes de treball i les tasques d'aprenentatge** tinguin un lligam amb la realitat exterior.

Com a part d'una comunitat social, el centre realitzarà també **activitats de projecció externa** que permetin conèixer amb major detall el nostre projecte educatiu. Per fer això, es podran fer servir diferents eines de comunicació: exposicions, webs, revistes, presentacions, portes obertes, etc.

4.8 Xarxes de comunitats virtuals

Les **tecnologies de la comunicació i la informació i els mitjans audiovisuals** permeten la comunicació virtual amb moltes persones. Donat que l'aprenentatge efectiu de les llengües es produeix a partir de situacions comunicatives reals, aquestes eines representen un ajut profund per a la creació de contextos d'ús funcionals. En conseqüència, i tal com recull el nou currículum, les competències audiovisual i de tractament de la informació seran dos eixos de treball transversals a través de totes les àrees curriculars.

Igualment, les xarxes virtuals representen un **canal molt important d'interacció i de formació del professorat**. Per això, el centre participará en activitats virtuals d'intercanvi i de col·laboració amb altres centres docents.

4.9 Intercanvis i mobilitat

Ja que una llengua s'aprèn sobretot a través de **les interaccions comunicatives** reals amb altres parlants d'aquesta llengua el centre facilitarà, en la mesura de les seves possibilitats, l'intercanvi físic, però sobretot l'intercanvi virtual, amb parlants d'altres llengües.

4.10 Dimensió internacional del centre

L'aprenentatge ha de permetre també el coneixement d'altres realitats. Les tecnologies de la informació i la comunicació són una porta d'accés a aquesta realitat internacional. Els treballs de recerca, la utilització dels mitjans de comunicació, i els intercanvis virtuals representen estratègies didàctiques que el nostre centre farà servir per potenciar aquesta **dimensió internacional**.

5 CONCRECIÓ OPERATIVA DEL PROJECTE

El projecte lingüístic forma part del projecte educatiu del centre, i representa una declaració dels criteris generals adoptats per la nostra comunitat educativa pel que fa referència al tractament de les llengües.

Com a document marc que és, cal que la seva concreció es faci operativa a través d'altres documents del centre, en concret el projecte curricular, les programacions d'aula, i les programacions anuals.

Molts dels criteris que hem recollit en aquest document ja s'han traduït en actuacions concretes i representen, per tant, una realitat del nostre centre. Tanmateix, any rera any, cal continuar treballant per tal de fer efectiu el desenvolupament de les competències bàsiques de tot l'alumnat.

La programació de cada any concretarà les actuacions que el centre prioritza en relació als criteris recollits en aquest document. Aquestes programacions anuals especificaran les actuacions que es preveuen dur a terme, amb una proposta de temporització i amb indicadors que han de permetre fer-ne el seguiment.

ANNEX I

ANÀLISI DE LA REALITAT LINGÜÍSTICA DE L'IES MARGARIDA XIRGU
Curs 2009-2010

INTRODUCCIÓ

1. Total alumnat enquestat: **465**
2. Total alumnat enquestat d'ESO: **369**
 - 2.1. Total alumnat enquestat de 1r d'ESO: **85**
 - 2.2. Total alumnat enquestat de 2n d'ESO : **122**
 - 2.3. Total alumnat enquestat de 3r d'ESO : **80**
 - 2.4. Total alumnat enquestat de 4t d'ESO : **82**
3. Total alumnat enquestat de Batxillerat : **96**
 - 3.1. Total alumnat enquestat 1r de Batxillerat: **51**
 - 3.2. Total alumnat enquestat 2n de Batxillerat: **45**

Quina llengua parles amb el teu pare?

català castellà altres. Quina?

Primer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	0	0%
Castellà	76	89,5%
Total altres llengües	9	10,5%
----- àrab	3	3,5%
----- xinès	2	2,5%
TOTAL	85	100%

Segon d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	8	6,5%
Castellà	100	82%
Total altres llengües	20	16,5%
----- àrab	6	---- 5%
----- xinès	9	-----7,5%
TOTAL	122	100%

Tercer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	8	10%
Castellà	71	89%
Total altres llengües	1	1%
----- bereber	1	--- 1%
TOTAL	80	100%

Quart d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	5	6 %
Castellà	67	82%
Total altres llengües	14	17%
----- àrab	4	--- 5%
----- urdú	2	--- 2,5%
----- gallec	2	--- 2,5%
TOTAL	82	100%

Total d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	21	5,5%
Castellà	314	85%
Total altres llengües	44	12%
----- àrab	13	--- 3,5%
----- xinès	11	--- 3%
TOTAL	369	100%

1. Quina llengua parles amb el teu pare?

català castellà altres. Quina?

Primer de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	3	6%
Castellà	43	8,5%

Total altres llengües	5	10%
----- àrab	2	--- 4%

TOTAL	51	100%

Segon de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	5	11%
Castellà	38	84,5%
Total altres llengües	2	4,5%
----- àrab	1	--- 2%
----- portuguès	1	---- 2%
TOTAL	45	100%

Total de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	8	8,5%
Castellà	81	84,5%
Total altres llengües	7	7,5%
----- àrab	3	--- 3%

TOTAL	96	100%

TOTAL de CENTRE	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	29	6%
Castellà	395	85%
Total altres llengües	51	11%
----- àrab	17	---- 3,5%
----- xinès	11	---- 2,5%
		%
TOTAL	465	100%

2 - Quina llengua parles amb la teva mare?

català castellà altres. Quina?

Primer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	2	2,5%
Castellà	73	86%
Total altres llengües	10	12%
----- àrab	3	--- 3,5%
----- xinès	2	--- 2,5%
TOTAL	85	100%

Segon d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	4	3,5%
Castellà	100	82%
Total altres llengües	21	17%
----- àrab	6	--- 5%
----- xinès	9	--- 7,5%
TOTAL	122	100%

Tercer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	9	11,5%
Castellà	70	87,5%
Total altres llengües	4	5%
-----	1	--- 1,5%
TOTAL	80	100%

Quart d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	1	1%
Castellà	75	91,5%
Total altres llengües	14	17%
----- àrab	4	--- 5%
----- urdú	2	--- 2,5%
----- gallec	2	--- 2,5%
TOTAL	82	100%

Total d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	16	4,5%
Castellà	318	86%
Total altres llengües	49	13,5%
----- àrab	14	--- 4%
----- xinès	11	--- 3%
TOTAL	369	100%

2.Quina llengua parles amb la teva mare?

català castellà altres. Quina?

Primer de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	4	8%
Castellà	42	82,5%
Total altres llengües	7	13,5%

----- àrab	2	--- 4%
----- gallec	2	--- 4%
TOTAL	51	100%

Segon de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	6	13,5%
Castellà	37	82%
Total altres llengües	2	4,5%
----- àrab	1	--- 2%
----- portuguès	1	--- 2%
TOTAL	45	100%

Total de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	10	10,5%
Castellà	79	82,5%
Total altres llengües	9	9,5%
----- àrab	3	--- 3%
----- gallec	2	--- 3%
TOTAL	96	100%

TOTAL de CENTRE	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	26	5,5%
Castellà	397	85,5%
Total altres llengües	58	12,5%
----- àrab	17	--- 3,5%
----- xinès	11	--- 2,5%
TOTAL	465	100%

3. Quina llengua parles majoritàriament amb el teus companys de classe ?

català castellà altres. Quina?

Primer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	4	4,5%
Castellà	81	95%
Total altres llengües	1	0,5%

TOTAL	85	100%

Segon d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	6	5%
Castellà	114	93,5%
Total altres llengües	2	1,5%
----- xinès	2	--- 1,5%

TOTAL	122	100%

Tercer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	5	6%
Castellà	74	92,5%
Total altres llengües	1	1,5%

TOTAL	80	100%

Quart d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	3	3,5%
Castellà	79	96,5%
Total altres llengües	1	1%

TOTAL	82	100%

Total d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	18	5%
Castellà	348	94,5%
Total altres llengües	5	1,5%
----- xinès	2	--- 0,5%

TOTAL	369	100%

3. Quina llengua parles majoritàriament amb el teus companys de classe?

català castellà altres. Quina?

Primer de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	0	0%
Castellà	51	100 %
Total altres llengües	0	0%

TOTAL	51	100%

Segon de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	0	0%
Castellà	45	100%
Total altres llengües	0	0%

TOTAL	45	100%

Total de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	0	0%
Castellà	96	100%
Total altres llengües	0	0%

TOTAL	96	100%

TOTAL de CENTRE	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	18	4%
Castellà	444	95,5%
Total altres llengües	5	1%
----- xinès	2	--- 0,5%

TOTAL	465	100%

4. Quina llengua utilitzes més amb els amics fora de l'IES?

català castellà altres. Quina?

Primer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	2	2,5%
Castellà	79	93%
Total altres llengües	4	4,5%
----- punjabí	2	--- 2,5%
----- xinès	2	--- 2,5%
TOTAL	85	100%

Segon d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	10	8%
Castellà	105	86%
Total altres llengües	7	5,5%
----- àrab	1	--- 1%
----- xinès	2	--- 1,5%
TOTAL	122	100%

Tercer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	5	6%
Castellà	74	92,5%
Total altres llengües	1	1,5%
----- bereber	1	--- 1,5%

TOTAL	80	100%

Quart d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	7	8,5%
Castellà	72	88%
Total altres llengües	3	3,5%
----- àrab	1	--- 1%

TOTAL	82	100%

Total d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	24	6,5%
Castellà	330	89,5%
Total altres llengües	17	4,5%
----- àrab	2	--- 0,5%
----- xinès	4	--- 1%
----- punjabí	2	--- 0,5%
TOTAL	369	100%

4. Quina llengua utilitzes més amb els amics fora de l'IES?

català castellà altres. Quina?

Primer de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	3	6%
Castellà	48	94%
Total altres llengües	0	0%
-----		%
		%
TOTAL	51	100%

Segon de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	6	13,5%
Castellà	39	86,5%
Total altres llengües	0	0%

TOTAL	45	100%

Total de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	9	9,5%
Castellà	87	90,5%
Total altres llengües	0	0%

TOTAL	96	100%

TOTAL de CENTRE	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	33	7%
Castellà	417	89,5%
Total altres llengües	15	3,5%
----- àrab	2	--- 0,5%
----- xinès	4	--- 1%
----- punjabí	3	--- 0,5%
TOTAL	465	100%

5. Quan vas a comprar a una botiga, en quina llengua t'adreces al/la dependent/a?

català castellà

Primer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	20	23,5%
Castellà	65	76,5%
TOTAL	85	100%

Segon d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	17	14%
Castellà	105	86%
TOTAL	122	100%

Tercer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	4	5%
Castellà	76	95%
TOTAL	80	100%

Quart d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	30	36,5%
Castellà	52	63,5%
TOTAL	82	100%

Total d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	71	19%
Castellà	298	81%
TOTAL	369	100%

Primer de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	9	17,5%
Castellà	42	82,5%
TOTAL	51	100%

Segon de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	9	20%
Castellà	36	80%
TOTAL	45	100%

Total de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	18	19%
Castellà	78	81%
TOTAL	96	100%

TOTAL de CENTRE	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	89	19%
Castellà	376	81%
TOTAL	465	100%

6. Quan algú et parla en català pel carrer, en quina llengua li respons?

català castellà

Primer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	73	86%
Castellà	12	14%
TOTAL	85	100%

Segon d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	86	70,5%
Castellà	36	29,5%
TOTAL	122	100%

Tercer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	60	75%
Castellà	20	25%
TOTAL	80	100%

Quart d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	55	67%
Castellà	27	33%
TOTAL	82	100%

Total d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	274	74,5%
Castellà	95	25,5%
TOTAL	369	100%

Primer de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	38	74,5%
Castellà	13	25,5%
TOTAL	51	100%

Segon de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	40	89%
Castellà	5	11%
TOTAL	45	100%

Total de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	78	81,5%
Castellà	18	18,5%
TOTAL	96	100%

TOTAL de CENTRE	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	352	75,5%
Castellà	113	24,5%
TOTAL	465	100%

7. Quan has de preguntar alguna cosa a un professor, en quina llengua et dirigeixes?

català castellà

Primer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	53	62,5%
Castellà	32	37,5%
TOTAL	85	100%

Segon d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	58	47,5%
Castellà	64	52,5%
TOTAL	122	100%

Tercer d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	29	36,5%
Castellà	51	63,5%
TOTAL	80	100%

Quart d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	32	39%
Castellà	50	61%
TOTAL	82	100%

Total d'ESO	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	172	46,5%
Castellà	197	53,5%
TOTAL	369	100%

Primer de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	29	57%
Castellà	22	43%
TOTAL	51	100%

Segon de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	26	58%
Castellà	19	62%
TOTAL	45	100%

Total de Batxillerat	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	55	57,5%
Castellà	41	42,5%
TOTAL	96	100%

TOTAL de CENTRE	Núm. d'alumnes	Percentatge
Català	227	49%
Castellà	238	51%
TOTAL	465	100%

BUIDAT DE L'ENQUESTA AL PROFESSORAT

TOTAL DE PROFESSORS/ES QUE HAN CONTESTAT L'ENQUESTA: 52

UNIVERS DE RESPOSTES POSSIBLES: 58

1. Quina llengua utilitzes per impartir les classes?

	català	castellà
	Num. De professors	Percentatge
Català	35	67.3%
Castellà	7	13.5%
Totes dues	4	7.7%
Altres (anglès, francès)	1	1.9%
Català i altra	1	1.9%
Castellà i altra	1	1.9%
Totes dues i una altra	3	5.8%
TOTAL	52	100%

2. Quina llengua utilitzes en el material d'aula (dossiers, exàmens....)?

	català	castellà
	Num. De professors	Percentatge
Català	40	77%
Castellà	6	11.5%
Totes dues	0	
Altres (anglès, francès)	2	3.8%
Català i altra	3	5.8%
Castellà i altra	0	
Totes dues i una altra	1	1.9%
TOTAL	52	100%

3. Amb quina llengua els alumnes responen els exàmens?

	català	castellà
	Num. De professors	Percentatge
Català	26	50%
Castellà	7	13.5%
Totes dues	11	21.2%
Altres (anglès, francès)	6	11,5%
Català i altra	0	
Castellà i altra	1	1.9%
Totes dues i una altra	0	
No contesta	1	1.9%
TOTAL	52	100%

4. Quina és la llengua de relació que habitualment utilitzes amb els alumnes fora de l'aula?

	català	castellà
	Num. De professors	Percentatge
Català	25	48.1%
Castellà	15	28.8%
Totes dues	9	17.3%
Totes dues i una altra	2	3.8%
No contesta	1	1.9%
TOTAL	52	99.9%

5. Quina és la llengua que utilitzes majoritàriament amb les famílies dels nostres alumnes?

	català	castellà
	Num. De professors	Percentatge
Català	8	15.4%
Castellà	36	69.2%
Totes dues	4	7.7%
No contesta	2	3.8%
TOTAL	52	96.1

6. Quina és la llengua de relació que utilitzes majoritàriament amb els altres professors de l'institut?

	català	castellà
	Num. De professors	Percentatge
Català	38	73,1%
Castellà	6	11.5%
Totes dues	7	13.5%
No contesta	1	1.9%
TOTAL	52	100

7. Quin és el teu nivell de coneixements dels idiomes: (avançat/mitjà/bàsic/cap)

entendre parlar llegir escriure

Anglès:

Francès:

Altres:

	Num. De professors	Percentatge
ANGLÈS		
Bàsic	26	50%
Mitjà	5	9.6%
Avançat	13	25%
FRANCÈS		
Bàsic	24	46.2%
Mitjà	13	25%
Avançat	3	5.8%

ALEMANY		
Bàsic	1	1.9%
Mitjà	1	1.9%
ITALIÀ		
Bàsic	3	5.8%
Mitjà	2	3.8%
PORTUGUÈS		
Bàsic	2	5.8%
Mitjà	2	5.8%
GALLEC		
Bàsic	1	1.9%
Avançat	1	1.9%
JAPONÈS		
Mitjà	1	1.9%

ENQUESTA AL PAS

1. Quina llengua utilitzes amb els alumnes?

	català	castellà
	Num. De PAS	Percentatge
Català	0	
Castellà	2	40%
Totes dues	3	60%
TOTAL	5	100

2. Quina llengua utilitzes amb el professorat?

	català	castellà
	Num. De PAS	Percentatge
Català	1	20%
Castellà	0	
Totes dues	4	80%
TOTAL	5	100

3. Quina llengua utilitzes amb les famílies?

	català	castellà
	Num. De PAS	Percentatge
Català	0	
Castellà	2	40%
Totes dues	3	60%
TOTAL	5	100

4. Quina llengua utilitzeu amb els altres membres del PAS?

	català	castellà
	Num. De PAS	Percentatge
Català	1	20%
Castellà	1	20%
Totes dues	3	60%
TOTAL	5	100

5. Quin és el teu nivell de coneixements dels idiomes: (avançat/mitjà/bàsic/cap)
entendre parlar llegir escriure

Anglès:

Francès:

Altres:

	Num. De PAS	Percentatge
ANGLÈS		
Bàsic	2	40%
FRANCÈS		
Bàsic	2	40%
Mitjà	1	20%

ANNEX II

PROJECTE GALAUDA <http://phobos.xtec.cat/galauda/>

Professora responsable del Projecte Galauda a l'INS Margarida Xirgu: Charo Tejeiro

Galauda és un projecte educatiu intercultural que se sustenta en dos pilars fonamentals:

- Fomenta en els adolescents el respecte a les llengües i les cultures.
- Defensa la diversitat lingüística i cultural, de manera que les i els estudiants de secundària percebin aquesta diversitat com un bé imprescindible en la formació d'una societat cohesionada i flexible.

Aquest projecte es concreta en el coneixement de la cultura gallega a Catalunya i la cultura catalana a Galícia.

L'equip de Galauda creu que cal canviar la percepció de la diversitat com un llast social. La diversitat és una garantia per a l'intercanvi. Com diu Carme Junyent: *"Lla mundialització és inevitable, però podem convertir-la un moviment a favor de la justícia i de la igualtat."*

Institucions implicades

En aquest projecte estan implicades les Administracions gallega i catalana, així com la Universitat de Barcelona.

Galauda és un projecte que es va iniciar a la Universitat de Barcelona, a la secció de Filologies gallega i portuguesa (Departament de Filologia Romànica) i compta amb el suport de la Direcció del Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya i del Deganat de la Universitat de Barcelona. El Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya i la Conselleria d' Educació i Ordenació Universitària de la Xunta de Galicia varen firmar un protocol al 1999 on s'articulen les bases del projecte.

CARACTERÍSTIQUES DEL PROJECTE A L'INS "MARGARIDA XIRGU"

Els alumnes de Gallec parteixen, gairebé tots, d'un total desconeixement de la llengua i cultura gallegues. L'única excepció són aquells que tenen un nivell oral de comprensió bàsica per ser d'origen gallec en el seu entorn familiar.

La procedència generalitzada de fóra de l'Estat Espanyol, fa que aquest alumnat no conegui res de Galícia, tant de la seva cultura, com de la seva geografia. Tampoc acostuma a saber res sobre les diferències lingüístiques amb Catalunya. Per això, treballeu sobre les característiques i la pròpia diferenciació que tenen les parles de la Península Ibèrica. Afavorim, per tant, el desenvolupament de l'atenció a la diversitat.

Les trobades que fem al llarg del curs amb d'altres instituts de secundària catalans serveixen als nostres estudiants per emmirallar-se amb l'altre i per a afermar la llengua catalana. La incorporació de l'estudi del gallec reforça també la vivència de la diversitat lingüística de l'Estat Espanyol.

Gran part dels nostres estudiants són immigrants de fóra de l'Estat Espanyol. Els nens i les nenes treballen tenint molt en compte la seva procedència i relacionen els trets culturals que anem descobrint amb el dels seus llocs d'origen. Amb aquestes classes contribuïm, així, a una millor integració i reconeixement de la seva cultura originària i de la seva cultura d'adopció, la catalana.

La programació es concreta a de cada INS amb les característiques pròpies, com ara ser catalanoparlant o no, l'estatus econòmic i sociològic, el medi geogràfic, etc. També té present la diferenciació pròpia del professor/a que imparteix la matèria, així com els trets generals mínims que coordina la Universitat de Barcelona per a tots els INS que hi participen. La memòria s'elabora de manera conjunta i es presenta al Departament d'Educació de la Generalitat i també a Política Lingüística da Xunta.

Realitzem al llarg del curs una intensa activitat dinàmica dins i fora de l'aula, ja que la classe està pensada d'una manera molt activa i participativa, tant a nivell individual com en grup. Es tracta d'un aprenentatge integrat on es desenvolupen estratègies audiovisuals, dibuix, fotografia, etc.

Es participa en concursos literaris (**Contes del Mediterrani**, U.A.B), en activitats teatrals, en ocasions realitzades per als propis alumnes d'aquest i d'altres centres de Catalunya o Galícia, a la fira del còmic, etc. Sempre realitzem una primera sortida conjunta al final del 1er trimestre o inicis del 2on, on ens coneixem directament els instituts implicats a Catalunya en aquest projecte. En aquestes sortides acostumen a visitar la ceràmica de Sargadelos, la llibreria galaicoportuguesa, el paranimf de la U.B. amb la recepció de la secció de Filoloxía Galega, per a després dinar junts i juntes al Centre Gallec, on es gaudeix de la convivència i de les actuacions musicals, etc.

Mereix una menció molt especial el viatge que acostumen a realitzar els INS implicats a Galícia, allotjats per invitació de la Xunta en algun alberg juvenil, amb programacions lúdiques i culturals molt diverses, entre les quals sempre es contempla la trobada amb els alumnes gallecs, preferentment amb els que realitzen alguna experiència d'aprenentatge del català, tot i que no són els únics. A més, en el propi alberg acostuma a haver-hi escoles o IES gallecs. És una trobada molt enriquidora per als adolescents i de reafirmació de la seva identitat pel seu propi "efecte mirall". Reconeixen la diferència i també afirmen més la identitat pròpia. Això es desenvolupa d'una manera natural, sense obstacles ideològics importants.

En aquest viatge ens reben autoritats de l'educació i de la política lingüística de la Xunta de Galícia i ens obsequien de diverses maneres. La premsa i la TVG també es fa ressò de la nostra presència.

En les trobades és molt bonic veure com es reconeixen les pròpies llengües en reconèixer les dels altres, cosa que també ens succeeix al propi professorat, i en aquest sentit agraeixo com d'oberta és Catalunya que m'ha permès ensenyar la meua llengua original i estimar més la llengua catalana.

Aquest projecte implica un gran esforç perquè a la feina de l'INS se li ha d'afegir el que realitzem a la coordinació dels diferents centres i la universitat